



**Memorandum of Understanding
Between
Institute of Agricultural Technology,
Suranaree University of Technology, Thailand
and
College of Agriculture, Can Tho University, Vietnam**

Institute of Agricultural Technology, Suranaree University of Technology in Thailand (hereinafter referred to as “SUT”) and **College of Agriculture, Can Tho University (CTU) in Vietnam** (“the Parties”) agree to enter into the following Memorandum of Understanding (MOU) to promote and facilitate joint educational and cultural collaboration. The two institutions also agree as follows:

I: Purpose of the MOU

The purpose of this MOU is to promote and facilitate collaboration in undergraduate and postgraduate education, scientific research and exchange of students, faculty and staff between SUT and College of Agriculture – CTU.

II: Scope of Collaboration

The areas of collaboration can be proposed by either institution and can include, but are not limited to:

- Joint degree programs;
- Joint teaching and research;
- Joint seminars, symposiums and conferences;
- Mobility of faculty members, staff and researchers between the parties;
- Mobility of students between the parties;
- Staff professional development;
- Sharing and creation of educational materials and resources;
- Joint cultural activities; and
- Other collaboration and exchange as mutually agreed by both parties.

III: Financial Arrangement

Both institutions agree that all specific arrangements and plans for activities are to be negotiated and are dependent on the availability of funds and the approval of each institution’s authorised representatives.

IV: Agreement of Implementation

Any specific activities developed under this MOU shall be detailed in an Agreement of Implementation, which will be signed by each institution’s authorised representatives.

The Agreement of Implementation will include such items as:

1. Elaboration of the responsibilities of each institution for the agreed upon activity.
2. Schedules for specific activities.

3. Budgets and resources of financing for each activity.
4. Any other items deemed necessary for the efficient management of the activity.

V: Duration and Termination

This MOU shall be signed by authorized representatives of both institutions and will be in effect for a period of 5 years from the last date signature. After this period, an automatic extension of the agreement will be applied unless a request for termination is sent, in writing, 30 days prior to the proposed termination date.

Amendments to this MOU may be requested, in writing, by either institution. Any amendments shall be approved by authorised signatories.

This MOU is prepared in English. Two original copies of this MOU are produced and authentic. In witness whereof, the SUT and College of Agriculture, Can Tho University have caused this MOU to be effective by their duly authorised representatives.

For Suranaree University of Technology
Signature



(Prof. Dr. Neung Teaumroong)
Dean
Institute of Agricultural Technology
Suranaree University of Technology
Date: 23 DEC 2019

For Can Tho University
Signature



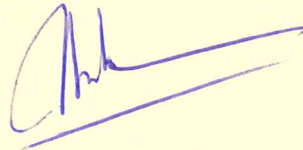
(Assoc. Prof. Dr. Le Van Vang)
Dean
College of Agriculture
Can Tho University
Date: 31/12/2019

Witness



(Assoc. Prof. Dr. Surintorn Boonanuntasarn)
Head, Research Department
Institute of Agricultural Technology
Suranaree University of Technology
Date: 23 DEC 2019

Witness



(Assoc. Prof. Dr. Nguyen Cong Ha)
Head, Department of Food Technology
College of Agriculture
Can Tho University
Date: 31/12/2019

สรุปสาระสำคัญ

(ร่าง) บันทึกความเข้าใจ ระหว่าง

สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี และ

College of Agriculture, Can Tho University สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

1. **สรุปสาระสำคัญ** : บันทึกความเข้าใจ ระหว่าง สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี และ College of Agriculture, Can Tho University สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม สรุปสาระสำคัญ ดังนี้

1.1 **หน่วยงานเจ้าของเรื่อง** : สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร

1.2 **วัตถุประสงค์** : เพื่อส่งเสริมและพัฒนาความร่วมมือกันระหว่างสองมหาวิทยาลัย ในการศึกษา ทั้งระดับปริญญาตรีและระดับบัณฑิตศึกษา การแลกเปลี่ยนนักวิจัย นักศึกษา คณาจารย์และเจ้าหน้าที่

1.3 **ขอบเขตของความร่วมมือ** : ความร่วมมือของทั้งสองมหาวิทยาลัยมีกิจกรรม ดังนี้

(1) โปรแกรมปริญญาร่วม

(2) โครงการวิจัยร่วม

(3) การจัดประชุมวิชาการ

(4) การแลกเปลี่ยนอาจารย์และบุคลากร

(5) การแลกเปลี่ยนนักศึกษา

(6) การพัฒนาบุคลากร

(7) การแลกเปลี่ยนเอกสารการสอน

(8) กิจกรรมร่วมกับวัฒนธรรม

(9) ความร่วมมือและแลกเปลี่ยนอื่นๆ ตามที่ตกลงกัน

1.4 **การเงิน** : ทั้งสองมหาวิทยาลัยจะทำการหารือและตกลงร่วมกัน สำหรับการวางแผนของ กิจกรรม และขึ้นอยู่กับความพร้อมของเงินทุนและการอนุมัติจากตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของแต่ละมหาวิทยาลัย

1.5 **ระยะเวลา** : 5 ปี นับตั้งแต่วันลงนาม

1.6 **หน่วยงานรับผิดชอบ** : มทส: สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร

Can Tho University: Department of Food Technology,
College of Agriculture

2. **ข้อมูลโดยสรุปเกี่ยวกับสถาบัน** : Can Tho University ก่อตั้งเมื่อปี ค.ศ.1966 ตั้งอยู่ที่เมือง Can Tho สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยชั้นนำในด้านศูนย์กลางการวิจัยเกี่ยวกับการเกษตร ของเวียดนาม มีจุดมุ่งหมายที่จะพัฒนาขีดความสามารถในด้านการวิจัยการสอนการถ่ายทอดความรู้และบริการ

อย่างต่อเนื่อง ซึ่ง Can Tho University ได้รับการยอมรับว่าเป็นพลังขับเคลื่อนที่สำคัญสำหรับการพัฒนาพื้นที่
สามเหลี่ยมปากแม่น้ำโขง ปัจจุบันมีหลักสูตรสำหรับปริญญาตรี 98 หลักสูตรโปรแกรม สำหรับปริญญาโท 36
หลักสูตร สำหรับปริญญาเอก 15 หลักสูตร